



HAUBE

ANLEITUNG ZUR INSTALLATION, VERWENDUNG UND WARTUNG

ggmgastro

EINLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen, dass Sie sich für unsere Dunstabzugshaube entschieden haben, und hoffen, dass Sie mit dem Produkt zufrieden sein werden.

1 WARNHINWEISE

Die folgende Bedienungsanleitung ist integraler Bestandteil des Geräts und muss den Bedienern bis zum Ende der Lebensdauer des Produkts für eventuelle Rückfragen zur Verfügung stehen.

Lesen Sie vor der Durchführung jeglicher Arbeiten die Informationen in dieser Anleitung zu Sicherheit, Installation, Gebrauch und Wartung sorgfältig durch.

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck und ausschließlich von qualifiziertem Personal verwendet werden.

Installation, Wartung und Reparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienstzentrum oder von fachlich qualifiziertem Personal unter Einhaltung der geltenden Vorschriften und gemäß den Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden.

Ein Erdungsanschluss ist gemäß den Sicherheitsvorschriften für elektrische Anlagen vorgeschrieben.
Die Dunstabzugshauben werden mit einem Netzkabel ohne Stecker geliefert; der an das Netzkabel anzuschließende Stecker muss den geltenden Vorschriften entsprechen.

Die Öffnungen, Lüftungs- und Wärmeableitungsschlitze dürfen nicht blockiert werden. Verwenden Sie die Dunstabzugshaube bei einer

Umgebungstemperatur zwischen +5 °C und +60 °C.

Dieses Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch bestimmt und entspricht den geltenden EG-Richtlinien.

Das Gerät dient zum Absaugen der vom Kochfeld kommenden Abgase; jede andere Verwendung ist als unsachgemäß anzusehen.

2 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die Dunstabzugshauben dienen zum Absaugen und Reinigen der Luft mithilfe von Filtern.

Die gesamte Konstruktion der Dunstabzugshaube besteht aus 18/10-Edelstahl. Die Filter sind mit der Scotch-Brite-Technik satiniert, die Bleche sind durch eine PVC-Folie geschützt.

Die Montage erfolgt durch elektrostatisches Punktschweißen, und die Innenteile sind mit einem Schnitenschutzprofil gekantet.

Die Fettfilter sind herausnehmbar und befinden sich in der speziell geformten Fettauffangwanne. Das Innenprofil der Dunstabzugshaube ist so geformt, dass das Kondensat aufgefangen und zum Ablasshahn geleitet wird. Der Fettablasshahn wird zum leichteren Transport kopfüber montiert geliefert; er muss demontiert und in umgekehrter Reihenfolge wieder montiert werden.

Alle Hauben ohne Motor werden ohne Bohrungen für den Luftaustritt geliefert, sodass sie an jeden Bedarf angepasst werden können.

Die Dunstabzugshauben werden mit einem Netzkabel ohne Steckdose geliefert.

3 MONTAGE

Die Dunstabzugshaube kann sowohl an der Wand als auch an der Decke montiert werden; die beiden Montagearten sind unten dargestellt.

Achtung!!! – Vor der Dunstabzugshaube muss zwingend ein zweipoliger Sicherheitsschalter installiert werden.

Achtung!!! – Ein ordnungsgemäßer Erdungsanschluss ist gemäß den Sicherheitsvorschriften für elektrische Anlagen zwingend erforderlich.

Achtung!!! – Vor dem Einschalten muss die Schutzfolie, die die Dunstabzugshaube schützt, unbedingt entfernt werden.

3.1 AUFSTELLUNG DER INSELHAUBE

Die Dunstabzugshaube muss über dem Kochfeld positioniert werden. Die Außenmaße der Dunstabzugshaube müssen 200–400 mm über das Kochfeld hinausragen.

Die Dunstabzugshaube muss in einer Höhe von 1900–2000 mm über dem Boden angebracht werden, wobei der Mindestabstand zwischen Dunstabzugshaube und Kochfeld in jedem Fall 1000 mm betragen muss.

Die Inselhaube muss mit 4 Ketten oder Seilen (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Decke verankert werden, die an den mitgelieferten Ringschrauben befestigt werden (Abb. 1)

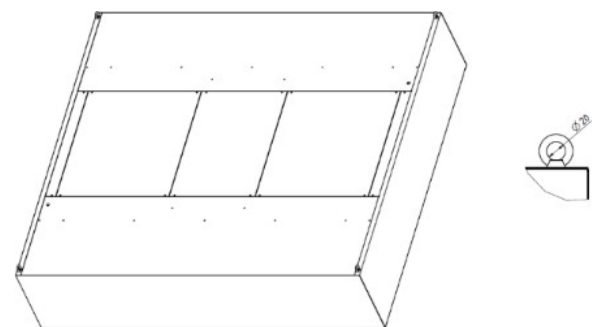


Abb. 1

3.2 POSITIONIERUNG DER WANDHAUBE

Die Dunstabzugshaube muss über dem Kochgerät positioniert werden. Die Außenmaße der Dunstabzugshaube müssen 200–400 mm über das Kochfeld hinausragen.

Die Dunstabzugshaube muss in einer Höhe von 1900–2000 mm über dem Boden angebracht werden, wobei der Mindestabstand zwischen Dunstabzugshaube und Kochfeld in jedem Fall 1000 mm betragen muss.

Die Wandhaube muss mit den speziellen Halterungen an der Wand befestigt werden; deren Position und Anzahl variieren je nach Größe des Produkts.

Abb. 2 zeigt schematisch die Anzahl und Position der Halterungen bei den verschiedenen Modellen.

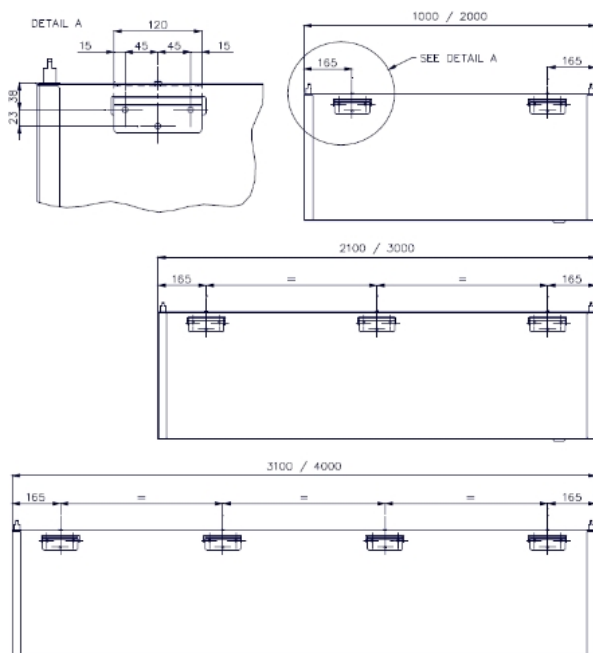


Abb. 2

Die Halterungen sind zur Erleichterung des Transports im Inneren des Dunstabzugsschranks verschraubt; sie müssen demontiert und an der Wand befestigt werden (Abb. 3).

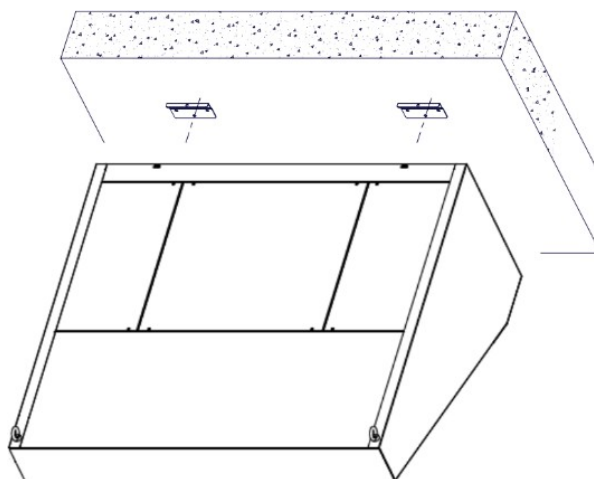


Abb. 3

Abb. 4 zeigt, wie das Produkt befestigt wird. Setzen Sie wie abgebildet (Det. B) für jede Befestigungshalterung eine M5-Schraube ein. Verankern Sie den vorderen Teil der Haube mit Ketten oder Seilen (nicht im Lieferumfang enthalten) und den entsprechenden Ösenbolzen (Det. C) an der Decke.

Hinweis: Bei den SNACK P70-Hauben werden keine Ösen verwendet, sondern ausschließlich die Befestigung an der Wand mit den Halterungen.

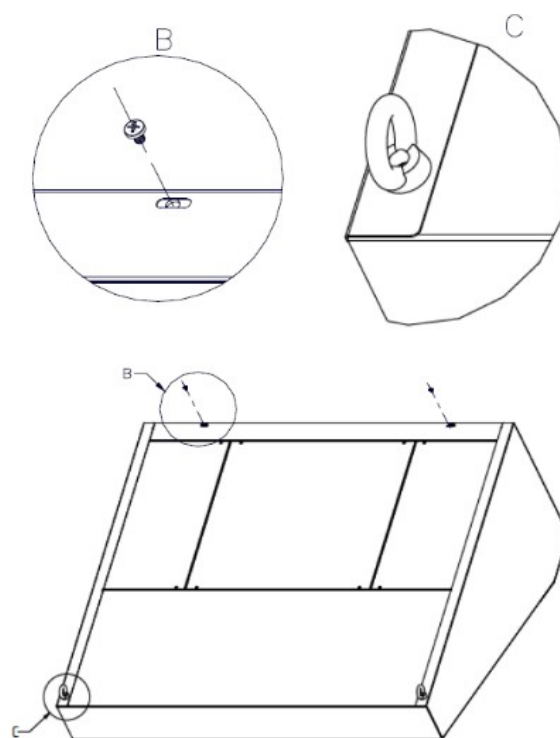


Abb. 4

3.3 SILIKONBESCHICHTUNG VON KRITISCHEN TEILEN

Im Inneren der Hauben gibt es Bereiche, in denen die Fugen zwischen den Blechen kritische Stellen bilden, an denen sich kondensierte Dämpfe ansammeln und entweichen könnten. Um dies zu verhindern, müssen diese Bereiche mit Silikon an den in Abb. 5 für wandmontierte Hauben und in Abb. 6 für deckenmontierte Steuereinheiten hervorgehobenen Stellen abgedichtet werden.

Warnung!!! Verwenden Sie ausschließlich hochtemperaturbeständiges Essigsäure-Silikon, das bis zu +250 °C beständig ist

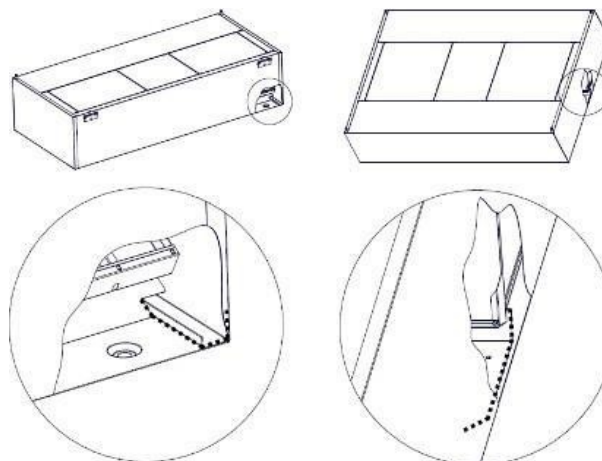


Abb. 5

Abb. 6

4 LUFTSTROM-REGELUNGSSYSTEM

Die Haube kann mit einem Motor ausgestattet sein oder auch nicht.

4 . 1 DUNSTABZUGSHAUBE OHNE MOTOR

Wenn die Dunstabzugshaube nicht mit einem Motor ausgestattet ist, wird der Abluftstrom über ein Schaltpult geregelt, das auf das hinter der Dunstabzugshaube installierte Abluftgerät einwirkt. Um die Funktionsweise des Regelungssystems der Dunstabzugshaube zu verstehen, müssen Sie daher die Bedienungsanleitung des Schaltpults und die Bedienungsanleitung des Abluftgeräts zu Rate ziehen.

4 . 2 DUNSTABZUGSHAUBE MIT MOTOR

Ist die Abzugshaube mit einem Motor ausgestattet, kann sie direkt an das Stromnetz angeschlossen werden, sofern keine Einstellung der Abluftmenge erforderlich ist.

Um Zugang zur Steuerung zu erhalten, muss die in (Abb. 7) gezeigte Abdeckung entfernt werden; anschließend können auch alle Kabel identifiziert werden.

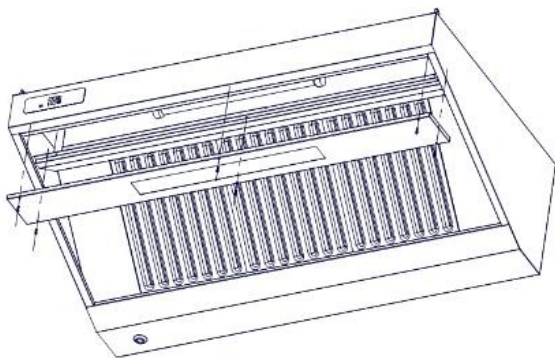


Abb. 7

4 . 2 . 1 ANSCHLUSS DES GASVENTILS

Das Gasventil muss gemäß den im Land der Installation geltenden Sicherheitsvorschriften installiert werden. Sobald das Gasventil angeschlossen ist, gewährleistet es den Gasdurchfluss und damit den Betrieb des Kochfelds nur dann, wenn die Dunstabzugshaube in Betrieb ist. Der Anschluss an das Gasventil erfolgt über den elektronischen Regler, an dem sich ein zweipoliges Kabel mit zwei 6,3 x 0,8 Faston-Steckern, an das das Magnetventil angeschlossen werden kann, das über eine einphasige Stromversorgung mit 230 Volt Wechselstrom, 50 Hz, verfügen muss.

Zugang zum Gasventil siehe Abb. 7

5 START

5 . 1 KABELABGÄNGE

Einige Modelle der Dunstabzugshaube benötigen eine Stromversorgung, die je nach Typ unterschiedlich ausgeführt ist, wie in Abb. 12 dargestellt.

- ABZUGHUTTE MIT MOTOR (M)
- HAUBE MIT BELEUCHTUNG (P)
- HAUBE MIT REGLER (R)

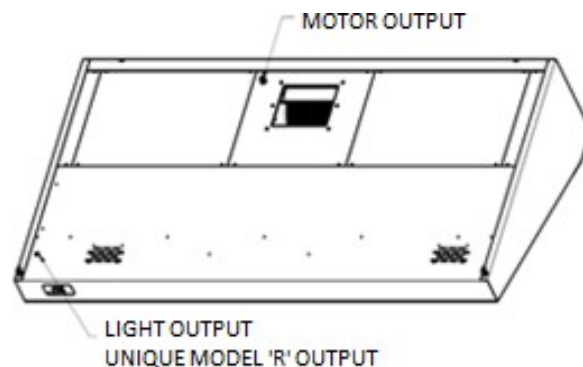


Abb. 12

5 . 2 INSTALLATION

Die Installation der Abzugshaube muss von qualifiziertem Fachpersonal unter Beachtung der folgenden Schritte durchgeführt werden:

- Überprüfen Sie den Schaltschrank der Motoren und vergewissern Sie sich, dass die Schutzvorrichtungen auf die auf den Typenschildern angegebene Stromstärke eingestellt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf den Typenschildern angegebenen Spannung der Motoren übereinstimmt.
- Überprüfen Sie, ob die Drehrichtung mit dem auf der Förderschnecke angegebenen Pfeil übereinstimmt.

6 WARTUNG

Die Wartung umfasst die regelmäßige Reinigung der Dunstabzugshaube und gliedert sich in folgende Phasen:

- Entfernen der Filter.
- Entleeren der Kondensatauffangschale.
- Reinigung der Hauben.

Achtung!!! – Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den entsprechenden Schalter betätigen oder den Netzstecker ziehen.

Achtung!!! – Alle Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

6.1 ENTFERNEN DER FILTER

Die Filter müssen wie abgebildet (Abb. 13) ausgebaut werden:

Die Filter werden entfernt, indem man sie festhält und nach oben schiebt, sodass sie aus der unteren Führung gleiten.

Durch eine leichte Drehung in Richtung des unteren Endes lassen sich die Filter vollständig lösen.

Der Zusammenbau erfolgt auf die gleiche Weise in umgekehrter Reihenfolge.

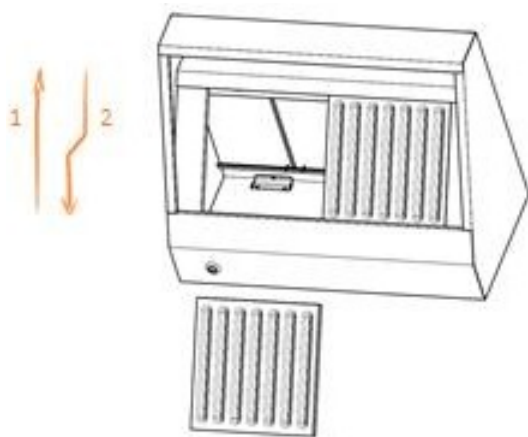


Abb. 13

6.2 WARTUNG DER ABZUGSHAUBE

TEIL	PRÜFUNG	HÄUFIGKEIT	MASSNAHME	VORGEHENSWEISE
Metall Struktur	Sichtprüfung	Je nach je nach Gebrauch	Mit einer weichen Tuch, das in einer alkalischen Reinigungsmittel. Verwenden Sie einen Kunststoff- oder einen Holzschaber Schaber aus Kunststoff Verkrustungen	
Fett Filter	Optisch	Mindestens einmal pro Woche	Mit einem Bad in heißem Wasser oder ein Geschirrspüler Verwendung eines alkalischen Reinigungsmittel und falls erforderlich die Verkrustungen mit einer weichen Bürste	Entfernen das Filter aus der Gehäuse
Fett Entwässerung	Regelmäßig	Mindestens einmal pro Woche	Entfernen Fett	Öffnen den Abfluss Stöpsel befindet unter dem Motorhaube

7 STÖRUNG

ERKANNTES FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	MASSNAHME
Die Dunstabzugshaube saugt nicht ab	Defektes externes Steuerungs- und Kontrollsystem	Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion der einzelnen Geräte
	Falscher Motoranschluss	Verschaffen Sie die Verkabelung korrekt
	Motor ausgefallen	Durch das Ersatzteil ersetzen
	Lüfter durch Fremdkörper blockiert	Entfernen Sie den Fremdkörper mit einem geeigneten Werkzeug
	Verstopfte Filter	Entfernen Sie die Filter, reinigen Sie sie und setzen Sie sie wieder in die Dunstabzugshaube ein
Lampe funktioniert nicht	Defektes Steuerungssystem und externe Bedienelemente der Dunstabzugshaube Bedienelemente	Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion der einzelnen Geräte
	Falsche Verkabelung der Lampe	Verrichten Sie die Verkabelung korrekt
	Defekte Lampe	Lampe austauschen
8 TEILE		

Im Folgenden finden Sie eine Liste der für die Abzugshauben verfügbaren Ersatzteile, Zubehörteile und Optionen, basierend auf dem gelieferten Modell:

- Labyrinthfilter Typ B 40 x 40 – 40 x 50
- Labyrinthfilter Typ A 40 x 40 – 40 x 50
- Abstandshalter für Filter
- Regler (siehe Anhang)
- 1,6-W-LED-Strahler
- LED-Lampe 8 W – 700 mm (siehe Anhang)
- LED-Lampe 16 W – 1400 mm (siehe Anhang)
- 65-W-Transformator
- 105-W-Transformator
- Motor 7/7 – 187 W (siehe Anhang)
- Motor 9 / 9R – 420 W (siehe Anhang)
- Augenschrauben
- Befestigungsstangen

9 REINIGUNG

Achtung!!! – Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, die Sand, Natronlauge, Säuren oder Chloride enthalten, da diese die Oberfläche angreifen.

Achtung!!! – Alle Reinigungsarbeiten müssen bei vom Stromnetz getrennter Haube durchgeführt werden

Die Dunstabzugshaube muss mit einem feuchten Tuch und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel gereinigt und anschließend mit einem trockenen Tuch abgetrocknet werden.

10 ENTSORGUNG

Nach Ablauf der Lebensdauer des Produkts muss es gemäß den im Bestimmungsland geltenden Vorschriften entsorgt werden.

Der Käufer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die getrennte Sammlung zu entsorgen.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produktetikett weist auf die Verpflichtung zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin.

Die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten im kommunalen Recyclingkreislauf ist nach gesonderter Vereinbarung mit der zuständigen Gemeinde zulässig.

Es gibt landesweit aktive Sammelsysteme für Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Es ist möglich, das Gerät beim Kauf eines neuen Geräts kostenlos an den Händler zurückzugeben.

Das Elektro- und Elektronikgerät enthält Stoffe, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährlich sind.

Wer Abfälle zurücklässt, ablagert oder in Oberflächen- oder Grundwasser einbringt, wird mit einer Geldstrafe von 600 € bis 6.000 € bestraft (vgl. Art. 255 des Gesetzesdekrets 152/2006 und nachfolgende Änderungen).

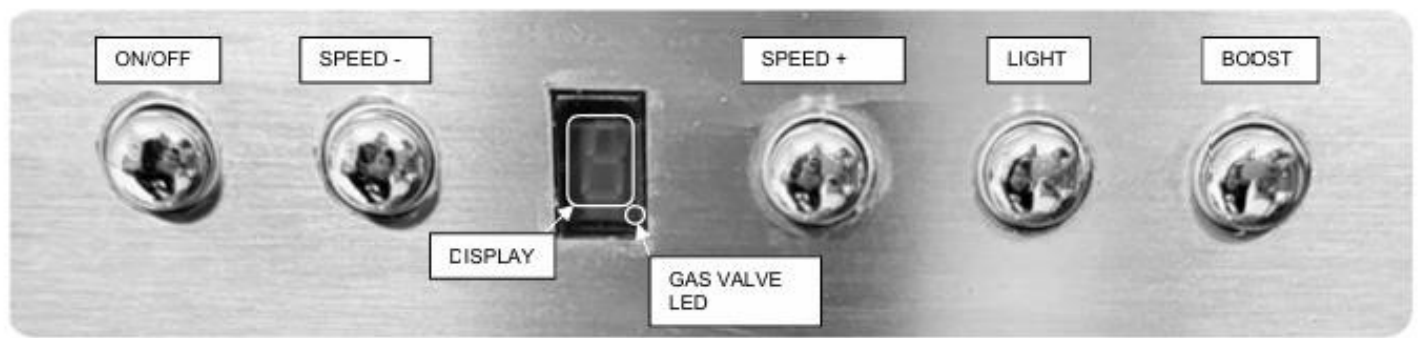
11 ETIKETT

Das CE-Zeichen enthält folgende Angaben:

- Vorlage
- Seriennummer
- Herstellungsdatum
- Nennleistung
- Gewicht
- Luftdurchsatz
- Phasenspannung und Frequenz

12 ANBAUGERÄTE

- REGELER
- SDR 7/7
- SDR 9/9
- LED-NEON 8/16 W



The hood's control panel has a 5-buttons keypad and a digital display that shows the suction intensity.

Using the buttons, you can toggle the extractor fan, adjust its intensity from 1 to 5, activate the "Boost" mode, or toggle the light.

When the extractor fan is off, the simultaneous long-press of the "Speed -" and "Speed +" buttons allows to link the activation of the gas valve to the activation of the extractor enabling the supply of gas to the stove only when the extractor fan is on. This setting is stored in the control panel and is represented by a dot on the display.

The "Boost" mode consists of a timed extraction cycle lasting 15 minutes during which the extractor fan is set to maximum intensity. After this time, the hood automatically returns to the previously set speed. This mode is indicated by a regular flashing of the digit on the display.

The Boost mode cannot be set if the hood is already at intensity "5".

EXTERNAL SPEED CONTROLLER FOR SINGLE-PHASE ASYNCHRONOUS MOTORS WITH BUTTON CONTROL PANEL

DT2312-COB2107

Electrical parameters:

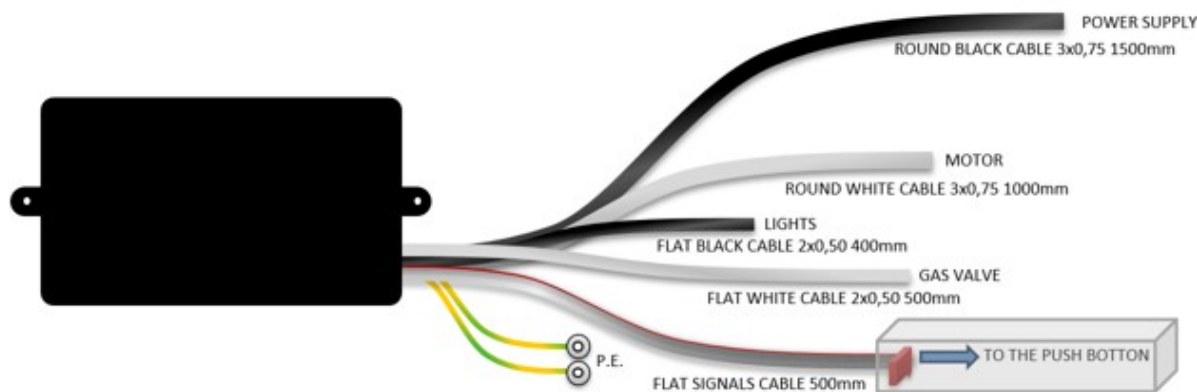
- **DT2312:**
 - Power supply: 12VDC
- **COB2107:**
 - Power supply: Single-phase 230VAC 50/60Hz
 - Motor power: max 750W (3.25A)
 - Lighting power: 900W (4A)
 - Standby power consumption (DT2312 + COB2107): 4.1mA
- Connection cable: 10-pin AWG28 flat cable

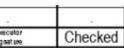
Technical specifications:

- Compliant with standards 2014-35-EU (low voltage), 2014-30-EU (EMC), and 2011-65-EU (RoHS)
- Ingress Protection: IP30
- Operating temperature: -5/+60
- Speed controller for fans and push-button light control.

Operation:

- **ON/OFF button motor fan speed:** When pressed, the motor starts at 20% of its power. By pressing the "Speed +" and "Speed -" buttons, you can adjust the suction speed from a minimum of 20% to a maximum of 100%. When the shutdown command is received, the motor is accompanied by a short deceleration ramp towards shutdown and will stop by mechanical inertia.
- **ON/OFF button for lights:** Allows you to turn the hood light on/off with consecutive presses. It is not possible to adjust the light intensity.
- **BOOST button:** A timed suction cycle lasting 15 minutes is started, during which the motor is automatically brought to maximum intensity. After this time, the motor is automatically decelerated to the previously set speed. This mode is indicated by a regular flashing of the number shown on the display. The BOOST button does not perform any action if pressed when the motor is already at speed "5".
- **Gas valve signal:** The gas valve protection can be activated or deactivated by simultaneously pressing and holding the "Speed +" and "Speed -" buttons when the motor is off.
The valve gas protection status is indicated by a dot on the numeric display:
 - If the dot is on the protection is activated.
 - If the dot is off the protection is deactivated.







GGM Gastro International GmbH
Weinerpark 16
D-48607 Ochtrup

www.ggmgaastro.com

info@ggmgaastro.com

+49 2553 7220 0